**ДОДАТКОВА УГОДА №1**

**до Договору на туристичне обслуговування**

**№\_\_\_\_ від \_\_\_\_\_\_р.**

м. Київ «\_\_\_» \_\_\_\_\_\_\_\_ 2020р.

**ФІРМА «МГР Мениджънт»**, ЕИК:202781521, Болгарія, м.Бургас, вул.Възраждане 6, юридичної особи за законодавством Болгарії (надалі – «Туроператор»), від імені якого на підставі агентського договору **№10/29** від **29 жовтня 2019 року** діє **ПРИВАТНЕ ПІДПРИЄМСТВО «ЕЛІТА-ТУР»**, свідоцтво про державну реєстрацію юридичної особи серія А00 № 030355 від 04.03.1998р., ліцензія Державної служби туризму і курортів на туроператорську діяльність, серія АВ №505868 від 09 квітня 2018 року, в особі директора **Тетяни Володимирівни Гусейнової**, що діє на підставі Статуту; розмір фінансового забезпечення 20000 євро (двадцять тисяч євро), наданий кредитною установою ПАТ «Комерційний БАНК «Глобус» (надалі – «Турагент»), з однієї сторони, та

**гр-н(ка) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** (надалі – «Замовник»), який є одним з батьків (опікунів або осіб, що їх замінюють) неповнолітньої дитини **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**, **«\_\_\_» \_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_ року** народження, (надалі – Туриста), з другої сторони, надалі разом іменовані - Сторони, а кожен окремо - Сторона, уклали дану Додаткову угоду до Договору на туристичне обслуговування №\_\_\_\_ від \_\_\_\_\_\_р. (надалі іменується „Додаткова угода”) про таке:

1. У зв’язку з загостренням різного роду вірусних інфекцій (віруси грипу, парагрипу, аденовіруси, респіраторно-синцитіальні віруси, коронавіруси, пікорнавіруси, риновіруси, ентеровіруси, віруси герпесу та ін.) Сторони дійшли згоди викласти **Розділ 8** Договору на туристичне обслуговування №\_\_\_\_ від \_\_\_\_\_\_р. (надалі іменується „Договір”) в наступній редакції:

«8.1. Сторона звільняється від визначеної цим Договором та (або) чинним в Україні законодавством відповідальності за повне чи часткове порушення Договору, якщо вона доведе таке порушення сталося внаслідок дії форс-мажорних обставин, визначених у цьому Договорі, за умови, що їх настання було засвідчено у визначеному цим Договором порядку.

8.2. Під форс-мажорними обставинами у цьому Договорі розуміються випадок, непереборна сила, а також усі інші обставини, які визначені у п.8.3. цього Договору як підстава для звільнення від відповідальності за порушення Договору.

8.3. Під непереборною силою у цьому Договорі розуміються будь-які надзвичайні події зовнішнього щодо Сторін характеру, які виникають без вини Сторін, поза їх волею або всупереч волі чи бажанню Сторін, і які не можна за умови вжиття звичайних для цього заходів передбачити та не можна при всій турботливості та обачності відвернути (уникнути), включаючи (але не обмежуючись) стихійні явища природного характеру (землетруси, повені, урагани, руйнування в результаті блискавки тощо), лиха біологічного, техногенного та антропогенного походження (вибухи, пожежі, вихід з ладу машин й обладнання, масові епідемії, епізоотії, епіфітотії тощо), обставини суспільного життя (війна, воєнні дії, блокади, громадські хвилювання, прояви тероризму, масові страйки та локаути, бойкоти тощо), а також видання заборонних або обмежуючих нормативних актів органів державної влади чи місцевого самоврядування, інші законні або незаконні заборонні чи обмежуючі заходи названих органів, які унеможливлюють виконання Сторонами цього Договору або тимчасово перешкоджають такому виконанню.

8.4. Під випадком у цьому Договорі розуміються будь-які обставини, які не вважаються непереборною силою за цим Договором і які безпосередньо не обумовлені діями Сторін та не пов'язані із ними причинним зв'язком, які виникають без вини Сторін, поза їх волею або всупереч волі чи бажанню Сторін, і які не можна за умови вжиття звичайних для цього заходів передбачити та не можна при всій турботливості та обачності відвернути (уникнути).

8.5. Не вважаються випадком недодержання своїх обов'язків контрагентом тієї Сторони, що порушила цей Договір, відсутність на ринку товарів, потрібних для виконання цього Договору, відсутність у Сторони, що порушила Договір, необхідних коштів.

8.6. Окрім випадку та непереборної сили, підставою для звільнення Сторони від визначеної цим Договором та (або) чинним в Україні законодавством відповідальності за повне чи часткове порушення Договору є будь-яка із наступних обставин надзвичайного характеру: введення в країні надання туристичних послуг карантину через вірус(и), в тому числі через короновірус, та пов’язаних з цим обмежень, які прийняті компетентними органами державної влади відповідного регіону у своїх офіційних рішення, за умови, що вони виникли без умислу Сторони, що порушила цей Договір.

8.7. Настання непереборної сили має бути засвідчено компетентним органом, що визначений чинним в Україні законодавством, зокрема Торгово-промисловою палатою України, або компетентним органом відповідної держави у місці надання туристичних послуг.

8.8. Сторона, що має намір послатися на форс-мажорні обставини, зобов'язана повідомити іншу Сторону про наявність форс-мажорних обставин.

8.9. Якщо форс-мажорні обставини та (або) їх наслідки тимчасово перешкоджають виконанню цього Договору, то виконання цього Договору зупиняється на строк, протягом якого воно є неможливим. При цьому, Сторони інформують один одного про припинення форс-мажорних обставин та можливість виконання своїх прав тат обов’язків за цим Договором.

8.10. Якщо у зв'язку із форс-мажорними обставинами та (або) їх наслідками, за які жодна із Сторін не відповідає, виконання цього Договору є остаточно неможливим, то цей Договір вважається припиненим з моменту виникнення неможливості виконання цього Договору.

8.11. Якщо у зв'язку із форс-мажорними обставинами та (або) їх наслідками виконання цього Договору є тимчасово неможливим, то цей Договір може бути розірваний в односторонньому порядку будь-якою Стороною шляхом направлення за допомогою поштового зв'язку письмової заяви про це іншій Стороні.

8.12. У випадку припинення дії даного Договору через форс-мажорні обставини на підставі п.8.10., та/або п.8.11. цього Договору до початку подорожі, в тому числі до дати виїзду Замовника за межі України, Туроператор повертає Замовнику сплачені кошти з утриманням 1700 гривень, що становить суму витрат із забезпечення Замовнику надання туристичних послуг.

1. У зв’язку зі зміною назви страхової компанії ТДВ «СК«УКРФІНСТРАХ», **Розділ 2 пункт 2.6** Договору на туристичне обслуговування №\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ від \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_р. викласти у наступній редакції:

2.6. страхування: **ТДВ «СК«Ю.Ес.Ай.», страхове покриття – 30 000 євро**;

1. Дана Додаткова угода є невід'ємною частиною Договору на туристичне обслуговування.
2. Інші умови Договору на туристичне обслуговування залишаються незмінними.
3. Дана Додаткова угода складена українською мовою у двох оригінальних примірниках, по одному для кожної із Сторін, що мають однакову юридичну силу, і набуває чинності з дати її підписання Сторонами.
4. **АДРЕСИ ТА РЕКВІЗИТИ СТОРІН**

|  |  |
| --- | --- |
| **ТУРОПЕРАТОР** | **ЗАМОВНИК** |
| **ПП «ЕЛІТА-ТУР»**  03056, м.Київ, вул.Борщагівська 2, оф.112  р/р UA653223020000000260033217301 в  АТ «Айбокс Банк» м.Київ  МФО 322302, ЄДРПОУ 25402998  e-mail: [tania@elitatour.com](mailto:tania@elitatour.com),  сайт: https://elitatour.com.ua  телефон: (044) 236-75-64, факс: (044) 238-75-26  Підпис\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Т.В. Гусейнова | **Адреса:**  **Паспорт:**  **Тел:**  Підпис\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |